31966L0601

3302/66 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ 27.10.1966

SMĚRNICE RADY

ze dne 25. října 1966,

kterou se mění směrnice ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým masem uvnitř Společenství

(66/601/EHS)

RADA EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na články 43 a 100 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Shromáždění [1],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru,

vzhledem k tomu, že směrnice Rady ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým masem uvnitř Společenství [2] vstoupila v platnost dnem 30. června 1965;

vzhledem k tomu, že zmíněná směrnice představuje první etapu harmonizace, jejímž cílem je odstranění překážek obchodu, které vyplývají z rozdílů mezi právními předpisy členských států v oblasti veterinární péče, zejména pokud se jedná o hygienu masa;

vzhledem k tomu, že provedení zmíněné směrnice právními předpisy členských států umožnilo dojít k závěru, že je vhodné učinit určité úpravy jejích ustanovení na základě nových vědeckých a technických poznatků a získaných zkušeností;

vzhledem k tomu, že proto musí být co nejrychleji učiněny některé změny původního znění, aniž by se narušily hlavní normy a základní východiska systému zavedeného uvedenou směrnicí;

vzhledem k tomu, že je na základě získaných zkušeností třeba nejdříve upřesnit některé definice obsažené v uvedené směrnici;

vzhledem k tomu, že je třeba upřesnit, že důvody pro zákaz uvádění masa na trh musí být shledány při veterinární kontrole prováděné v zemi určení, zejména aby mohly být vymezeny pravomoci veterinárního znalce pověřeného vystavením osvědčení pro odesílatele;

vzhledem k tomu, že by mělo být výslovně stanoveno, že při obchodu s čerstvým masem neurčeným k lidské spotřebě zůstávají vnitrostátní předpisy účinné až do případné úpravy právními předpisy Společenství;

vzhledem k tomu, že hygienické předpisy pro jatky musí zůstat účinné, avšak neměla by přetrvávat povinnost mít některé zvláštní prostory v jatkách, ve kterých nejsou poráženy určité druhy zvířat;

vzhledem k tomu, že zkušenost ukázala, že je třeba pozměnit razítkovací předpisy pro menší kusy masa a povolit k razítkování masa použít jiná violetová barviva než methylviolet,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice Rady ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým masem uvnitř Společenství se mění v souladu s následujícími články.

Článek 2

1. V článku 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) *jatečným tělem* rozumí celé tělo jatečného zvířete po vykrvení, vykolení, po oddělení končetin ve výši zápěstního a hleznového kloubu, po odříznutí hlavy, ocasu a vemene a v případě skotu, ovcí, koz a lichokopytníků i po stažení z kůže“.

[1] Úř. věst. C 130, 19.7.1966, s. 2466/66.
[2] Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

2. V čl. 2 písm. b) se doplňují slova: „včetně částí zatím od jatečného těla neoddělených“.

Článek 3

V čl. 3 odst. 1 písm. c) se slova „shledáno zdravé“ nahrazují „v důsledku tohoto vyšetření shledáno způsobilé k poražení pro obchod s čerstvým masem uvnitř Společenství“.

Článek 4

V čl. 4 odst. 4 se za slovo „jatky“ vkládají slova „nebo bourárnu“.

Článek 5

V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Aniž jsou dotčeny pravomoci vyplývající z čl. 4 odst. 3 druhého pododstavce druhé věty, může členský stát zakázat uvádění čerstvého masa na trh na svém území, pokud hygienická kontrola v zemi určení prokáže, že:

a) je nevhodné k lidské spotřebě, nebo

b) nebyl dodržen článek 3.“

Článek 6

1. V německém znění čl. 6 odst. 1 části A písm. a) bodu 1 se zrušují slova „und Schweinen“.

2. V čl. 6 odst. 1 části A se doplňuje nové písmeno, které zní:

„d) čerstvého masa neurčeného k lidské spotřebě.“

3. V čl. 6 odst. 1 části A se doplňuje nová věta, která zní:

„Odeslání čerstvého masa uvedeného v písmenech a), b) a c) musí splňovat podmínky článku 3.“

Článek 7

V kapitole I přílohy I se bod 1 mění takto:

a) Písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) prostorami k porážení, které musí mít takové rozměry, aby umožňovaly uspokojivý průběh porážení; jsou-li ve stejném prostoru porážena prasata i zvířata jiných druhů, musí být pro porážení prasat k dispozici zvláštní prostory“.

b) Písmeno e) se nahrazuje tímto:

„e) prostorami na skladování sádla a prostorami na skladování kůží, kožek, rohů a paznehtů, nejsou-li tyto odpady z jatek odváženy v den porážky“.

c) Písmeno p) se nahrazuje tímto:

„p) zařízením zajišťujícím přívod výlučně pitné vody pod tlakem a v dostatečném množství; pro tvorbu páry lze výjimečně používat vodu užitkovou, pokud potrubí používané k tomuto účelu neumožňuje použití vody k jiným účelům.“

Článek 8

V kapitole V přílohy I se bod 18 se nahrazuje tímto:

„18. Těla lichokopytníků, selat starších čtyř týdnů a telat starších tří měsíců musí být k hygienickému vyšetření předkládána rozříznutá podélným řezem středem páteře na půlky. Podélně rozříznutá musí být též hlava prasat a lichokopytníků. Úřední veterinární lékař je pro potřeby vyšetření oprávněn vyžadovat podélné rozříznutí těla jakéhokoli zvířete.“

Článek 9

1. V kapitole VII bodě 29 první odrážce přílohy I se zrušují slova „ve hřbetní oblasti“.

2. V kapitole VII přílohy I se bod 30 nahrazuje tímto:

„30. Játra se označují vypálením razítka podle bodu 28.

Hlava, jazyk, srdce a plíce se označují inkoustovým nebo vypáleným razítkem v souladu s bodem 28.

Razítkování jazyka a srdce není povinné u telat mladších tří měsíců, u prasat, ovcí a koz.“

3. V kapitole VII přílohy I se bod 31 nahrazuje tímto:

„31. Jednotlivé kusy masa, s výjimkou sádla, plstního sádla, ocásku, oušek a nožek, vzniklé zbouráním náležitě orazítkovaných těl zvířat musí být, pokud ještě nenesou razítko, označeny inkoustovým nebo vypáleným razítkem v souladu s bodem 28, ovšem s uvedením čísla veterinárního schválení dané bourárny namísto čísla jatek.

Z kusů sádla po stažení musí být vytvořeny šarže po pěti kusech, úředně zapečetěné a označené štítkem v souladu s bodem 32."

4. V kapitole VII bodě 32 přílohy I se první pododstavec nahrazuje tímto:

„32. Jsou-li části jatečných těl nebo droby expedovány v obalech, musí být razítko ve smyslu bodů 28 a 31 otištěno na zřetelně viditelném štítku připevněném k obalu tak, aby byl při odstranění obalu nutně zničen."

Poslední věta bodu 32 se zrušuje.

5. V kapitole VII přílohy I se bod 33 nahrazuje tímto:

„33. Pro razítkování čerstvého masa lze použít pouze methylviolet nebo jiné violetové barvivo povolené k tomuto účelu předpisy Společenství."

Článek 10

V kapitole VIII přílohy I se bod 34 nahrazuje tímto:

„34. Prvopis osvědčení o zdravotní nezávadnosti provázející maso během přepravy do země určení musí být vystaven úředním veterinárním lékařem v době nakládky. Osvědčení o zdravotní nezávadnosti musí formou i obsahem odpovídat vzoru v příloze II, musí být vystaveno alespoň v jazyku země určení a musí obsahovat údaje stanovené ve vzoru v příloze II."

Článek 11

V bodu IV přílohy II se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) — že výše uvedené maso([3])

— že štítek připevněný k obalům výše uvedeného masa([3])

je označen razítkem, které dokládá, že maso jako celek pochází ze zvířat poražených ve schválených jatkách."

Článek 12

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do osmi měsíců od oznámení a neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 13

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 25. října 1966.

Za Radu

předseda

B. W. BIESHEUVEL